

Специализированная панель оператора  
для преобразователей частоты (инверторов) **TOSHIBA**  
серий VF-AS1, VF-PS1, VF-FS1 и VF-S11

MITOS

*VT6* HVAC



## ОСОБЕННОСТИ И ПРЕИМУЩЕСТВА

Панель оператора MITOS VT6 HVAC специально предназначена для преобразователей частоты (инверторов) TOSHIBA в насосно-вентиляторных применениях, где требуется ПИД-регулирование технологических процессов и обеспечивает:

- Контроль запуска и останова двигателя (при необходимости)
- Режим ручного управления двигателем (прямое задание скорости)
- Режим автоматического управления с помощью встроенного ПИД-регулятора инвертора
- Удобство задания уставки ПИД-регулятора в соответствующих единицах измерения
- Индикацию величины обратной связи в соответствующих единицах измерения
- Индикацию параметров работы инвертора
- Ограничение оператора от нежелательных изменений в настройках инвертора (\*)

(\*) Панель MITOS VT6 HVAC обеспечивает удобство управления при обслуживании установки оператором, но в то же время не предоставляет возможность для изменения настроек инвертора и, тем самым, не допуская нежелательное (случайное) вмешательство в работу оборудования.

## ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Корпус:	ABS пластик
Исполнение:	для встраивания в панель (дверь) шкафа (пульта)
Степень защиты:	IP55 (со стороны дисплея)
Рабочая температура:	-5.. +50 °C
Питание:	от инвертора по кабелю связи
Интерфейс:	монокромный дисплей (2x32 символа), 6 кнопок (START, MAN/AUTO, UP, DOWN, MON, STOP/RESET)

## ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### Обязательно

Перед установкой и эксплуатацией панели оператора MITOS VT6 HVAC всегда необходимо тщательно изучить данное руководство.

### Внимание

Всегда предоставляйте копию данного руководства конечному пользователю.

### Опасно

MITOS VT6 HVAC обменивается сигналами с инверторами TOSHIBA при помощи последовательной связи. В случае аварии или потери связи (или при обрыве кабеля) возможна ситуация, когда невозможно остановить двигатель.

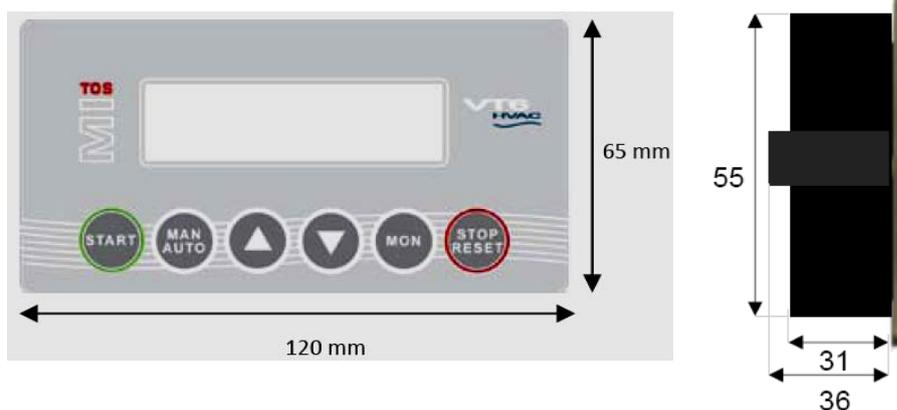
Всегда предусматривайте систему безопасности, обеспечивающую останов двигателя.

### Меры предосторожности

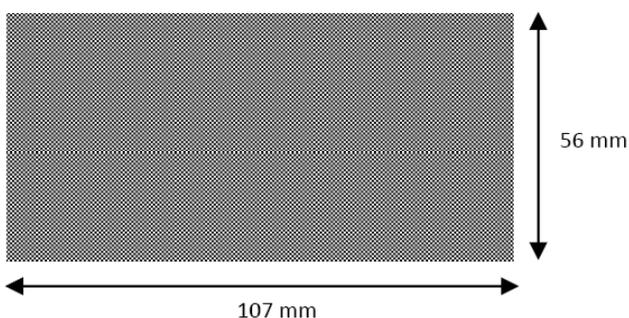
MITOS VT6 HVAC не может использоваться в любом устройстве, которое представляет опасность травмирования или из-за неправильного функционирования или поломки которого возникает угроза человеческой жизни.

Данное устройство произведено под жестким контролем качества, однако, если оно используется в критическом оборудовании, в системе должны быть предусмотрены устройства, обеспечивающие безопасность.

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



## МОНТАЖНОЕ ОТВЕРСТИЕ



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Панель оператора MITOS VT6 HVAC может использоваться с инверторами TOSHIBA серий VF-AS1, VF-PS1, VF-FS1 и VF-S11.

**Подключение может выполняться стандартным «прямым» кабелем с разъемами типа RJ45 (8 пин).**

Для инвертора VF-S11 стандартно порт последовательной связи имеет интерфейс TTL. При подключении длинным кабелем (более 5м) необходимо установить в VF-S11 преобразователь интерфейса RS4003Z.

Инверторы серий VF-AS1, VF-PS1 и VF-FS1 оснащены портом последовательной связи с интерфейсом RS485, что позволяет применять достаточно длинный кабель для подключения панели к инвертору. Метод подключения выбирается двумя микропереключателями, расположенными на задней стенке панели MITOS VT6 HVAC:



**VF-AS1, VF-PS1, VF-FS1  
VF-S11 с платой RS4003Z**

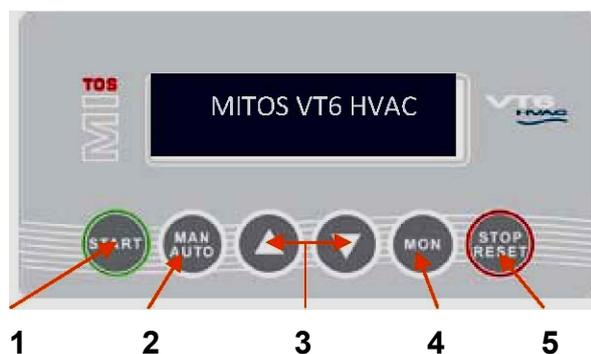


**VF-S11**

Для инверторов серий VF-AS1, VF-PS1, VF-FS1 необходимо установить скорость передачи данных равной 19200 бит/с (параметр F800=1, по умолчанию) .

Для инверторов серии VF-S11 при подключении к стандартному порту необходимо установить скорость передачи данных равной 9600 бит/с (параметр F800=3, по умолчанию). При подключении через плату RS4003Z необходимо установить скорость передачи данных равной 19200 бит/с (параметр F800=4) .

## НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ



1	<b>START</b>	<b>Запуск</b> двигателя, если выбрано управление пуском/остановом с помощью панели MITOS VT6 HVAC.
2	<b>MAN/AUTO</b>	Нажатие и удержание в течение 3 сек. при остановленном двигателе производит переключение из <b>автоматического</b> режима в <b>ручной</b> (и наоборот)
3	▲ ▼	В автоматическом режиме стрелками задается <b>уставка</b> для ПИД-регулятора. В ручном режиме стрелками задается <b>выходная частота</b> инвертора. В режиме монитора служат для последовательного перебора дополнительных параметров работы инвертора.
4	<b>MON</b>	Вход в режим <b>монитора</b> текущих параметров работы
5	<b>STOP/RESET</b>	<b>Останов</b> двигателя, если выбрано управление пуском/остановом с помощью панели MITOS VT6 HVAC. <b>Сброс</b> аварии инвертора.

## РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

Панель оператора MITOS VT6 HVAC может использоваться для задания уставки ПИД-регулятора инвертора, для запуска и останова двигателя, а также как простой пульт для индикации параметров работы установки.

С помощью настройки параметров  $CPO_d$  и  $FPO_d$  (базовые параметры инверторов TOSHIBA) возможны следующие режимы управления инвертором:

Инвертор	VF-S11	VF-FS1	VF-AS1	VF-PS1
<b>Запуск и останов двигателя с помощью панели MITOS VT6 HVAC</b>	$CPO_d = 1$ $FPO_d \neq 4$	$CPO_d = 2$ $FPO_d \neq 4$	$CPO_d = 2$ $FPO_d \neq 5$	$CPO_d = 2$ $FPO_d \neq 5$
<b>Задание уставки ПИД регулятора с помощью панели MITOS VT6 HVAC</b>	$CPO_d \neq 1$ $FPO_d = 4$	$CPO_d \neq 2$ $FPO_d = 4$	$CPO_d \neq 2$ $FPO_d = 5$	$CPO_d \neq 2$ $FPO_d = 5$
<b>Полное управление с помощью панели MITOS VT6 HVAC</b>	$CPO_d = 1$ $FPO_d = 4$	$CPO_d = 2$ $FPO_d = 4$	$CPO_d = 2$ $FPO_d = 5$	$CPO_d = 2$ $FPO_d = 5$

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ ПАНЕЛИ



Вход в меню настроек панели производится при одновременном нажатии этих кнопок во время подачи питания.

<b>Rotation sense</b>	Forward RUN Reverse RUN	Выбор направления вращения двигателя при запуске кнопкой <b>START</b> на панели
<b>Release</b>		Версия прошивки панели
<b>Set K parameter (2)</b>	0 - 5000	Коэффициент пропорциональности между давлением (в различных единицах) и расходом (м <sup>3</sup> /ч) для отображения на дисплее в автоматическом режиме.
<b>Set C parameter</b>	0 - 5000	Верхний предел преобразователя (датчика) давления/температуры (для масштабирования при индикации на дисплее)
<b>Speed unit (4)</b>	Hz, RPM, m/min,	Выбор единиц измерения скорости в ручном режиме (для масштабирования используйте параметр $F_{702}$ инвертора)
<b>Manual variable (3)</b>	Real, hours, Ampere	Выбор второй величины, отображаемой на дисплее в ручном режиме: <b>Real</b> – текущее значение величины обратной связи <b>Hours</b> – время наработки инвертора <b>Ampere</b> – выходной ток инвертора
<b>Unit selection (1)</b>	BAR, mBAR, PA, kPA, mmH <sub>2</sub> O, m <sup>3</sup> /h, m <sup>3</sup> /min, l/h, l/min, °C, °F, ---	Выбор единиц измерения в автоматическом режиме
<b>Select Language</b>	ITALIAN, ENGLISH, SPANISH, GERMAN	Выбор языка интерфейса панели
<b>Storage Set</b>	ON/OFF	Настройка сохранения задания. При настройке «ON» последняя введенная уставка запоминается и восстанавливается при подаче питания. При настройке «OFF» значение уставки всегда сбрасывается вместе со сбросом питания. В ручном режиме это также относится к заданию скорости.
<b>Transparent mode</b>	ON/OFF	Режим прозрачности. При настройке «ON» панель MITOS VT6 HVAC используется просто как дисплей без возможности управления инвертором.

(1~4) – смотрите комментарии в следующем разделе.

## УПРАВЛЕНИЕ МЕНЮ НАСТРОЙКИ ПАНЕЛИ

После входа в меню кнопками-стрелками выберите параметр, который нужно изменить.

Для изменения значений параметров используйте кнопки START (увеличить) и MAN/AUTO (уменьшить).

Измененные значения параметров запоминаются автоматически.

Для выхода из меню нажмите кнопку STOP/RESET.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

В автоматическом режиме первая строка всегда служит для задания уставки ПИД-регулятора в единицах, заданных в меню настройки панели параметром **Unit selection (1)**.

Вторая строка служит для отображения текущего значения величины обратной связи.

Если уставка выражена в единицах давления, значение величины обратной связи может быть давлением или расходом. Если коэффициент К отличается от нуля, значение величины обратной связи (REAL) будет отображаться как расход, вычисляемый путем умножения квадратного корня давления на коэффициент К (параметр **Set K parameter (2)**).

## ИЗМЕНЕНИЕ УСТАВКИ ПИД-РЕГУЛЯТОРА

Если панель MITOS VT6 HVAC используется для задания уставки ПИД-регулятора (см. режимы управления), изменить уставку можно с помощью кнопок-стрелок на панели.

Если для задания уставки используется другой метод (задается параметром *F P D* инвертора), то отображаемое значение будет использоваться только для чтения.

## РЕЖИМ МОНИТОРА

При нажатии кнопки MON параметр задания уставки (или задания скорости) сменяется другими параметрами работы инвертора:

- Power** - (мощность, потребляемая инвертором из сети)
- Freq.** - (выходная частота инвертора)
- Iout** - (выходной ток инвертор)
- Vin** - (входное напряжение сети)
- Vout** - (выходное напряжение инвертора)
- Et1~4** - (последние 4 аварии)
- Cnt** - (общее время наработки инвертора)

В данном режиме кнопки-стрелки служат для последовательного перебора этих параметров.

## ЭКСТРЕННЫЙ РЕЖИМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

В момент, когда двигатель остановлен, возможно переключение из автоматического в ручной режим управления с помощью кнопок MAN/AUTO нажатой и удерживаемой в течение 3 сек.

В таком режиме, вне зависимости от настроек параметров *C P D* и *F P D*, панель полностью управляет двигателем – кнопки START и STOP/RESET служат для запуска и останова двигателя, а его скорость задается кнопками-стрелками.

Переменная, отображаемая во второй строке дисплея выбирается параметром **Manual variable (3)** меню настройки панели.

Единицы измерения скорости выбираются параметром **Speed unit (4)** меню настройки панели.

Отображаемое значение скорости может быть смасштабированно с помощью параметра *F T Q 2* инвертора.

---

Дистрибьютор электротехнического оборудования TOSHIBA в России

**ООО «РЭГР» Российская Электронная Группа – Индустриальные Системы**

121170, Москва Кутузовский проезд, д. 16

Телефон/факс +7 (495) 225-83-31, +7 (495) 225-83-32

e-mail: [info@regr-is.ru](mailto:info@regr-is.ru)

WEB: [www.regr-is.ru](http://www.regr-is.ru)